

#### RISPOSTA

Comu tù viri, mi cusì la vucca  
ddù sordi m'accattai di parrapicca  
sta panza nun scatascia quannu ammuca  
nun si cunfira cu Peppa o cu Cicca  
Diu ni scanza si tò mogghi assucca  
e lu sò nasu ntra l'affari ficca  
ti scippa di la testa la pilucca  
e ti suca lu sangu comu zicca.

Nun parlu mancu a corpa di cuteddu  
li tò sigreti unni li sapi nuddu  
e tu lu stai virennu amicu beddu  
chi nta la panza mia tuttu cafuddu,  
certuni sunnu lenti di vureddu  
ma nta la vucca mia c'è chiavi e puddu  
s'a la tò casa succeri a maceddu  
nnuccenti nta lu sangu nun ci abbuddu.

#### RISPOSTA MIA

Turneddu nveci cusiti la vucca  
nun fussi megghiu ssa lingua ti sicca ?  
sparti lu sai umazzu di furca  
chè miricina lu pallari picca,  
ti criri chi mè mogghi è mammalucca ?  
senza parlari lu discursu azzicca;  
iò qualchi ghiornu la penzu a la turca  
vegnu Mpalermu e ti rumpu la chicca.

Comu raggiuni cu sù ciriveddu ?  
abbucca varchi di mercu e di puddu,  
primu lu scrivi nta lu giurnaleddu  
e poi ti vanti cun lu dici a nuddu;

puru si t'armi di spata e cuteddu  
tu appari l'angulara, e ghiò cafuddu;  
comu t'incontru st'estati a Munneddu  
a mari cu na màzzara t'abbuddu.

#### RISPOSTA

Pi fari beni ci lassu la peddi  
bruciu ntra li ristucci comu griddi  
taliali na vota dù picciotti beddi  
e mi vunciaru tutti dù masciddi;  
tutti li cosi mi vannu a truppeddi  
ricogghiu mal'azioni a middi a middi;  
detti a mè mogghi quattru vasateddi  
e mi nasceru quattru picciriddi.

Iò ti ringraziài caru Castigghia  
ma tù chi sempri s'ì di bona voggia  
pigghiasti la farina pi canigghia  
e dasti a lu mè cori amara dogghia;  
tu godi quannu poi dari di strigghia  
s'ì di la Puisia lu mastru mrogghia  
vegna a Pacecu fazzu un parapigghia  
e ti stinnigghiu avanti a la tò sogghia.

#### LA ME RISPOSTA

Si la famiglia ti porta rispettu  
pò cuminciari a chianciti pi mortu,  
dici c'hai quattru figghi e iò l'ammettu  
ma penza chiddi mè chi sunnu ottu;  
s'ì tù veni a Pacecu sugnu certu  
ti fannu divintari pani cottu;  
t'ammazzanu a Pacecu e ci scummettu  
chi nta Palermu sentinu lu bottu.

Perciò siddu tù veni mi dispiaci  
pi li tò figghi poviri nfilici  
pirchè li mè figghioli sù capaci  
ti fannu giacca e causi ri pici;  
ascuta stu cunsigghiu si ti piaci ?  
circamu di ristari sempri amici;  
chiuremu la partita a taci maci  
e Cristu a tutti dui ni binirici.

## PI TIA

Tu sì ddà calamita chi m'attira  
iò sugnu l'asta, tu la mè bannerera,  
quannu ti viù, ti pigghiu di mira  
c'appizzu l'occhi na ssà cantunera;  
pi tia lu cori meu chianci e suspira  
lu sentu misu supra na bracera;  
p'aviriti mputiri anchi na sira  
trent'anni mi facissi di galera.

Quannu lu mè curuzzu pensa a tia  
mpinzeri a lu tò cori si v'appaia  
sì la surgenti di la vita mia  
sì tuttu lu mè preu, la mè gioia;  
pi lu tò amuri dispostu sarria  
sfidari la mannàra di lu boia.

## LU CIUNCU A LA CHITARRA

Vecchia chitarra mia cumpagna amata  
ch'un tempu mi facivi cumpagnia  
quannu comu na ciaccula addumata  
lu sangu nta li vini mi vugghia,  
sì ora na ssù chiovu mpicciata  
nuddu ti pensa chiù, nuddu ni spia;  
si mi voi beni, scinni na rangata  
fammì scurdari sta malincunia.

Si na manu dilicata  
ti mpincissi a com'è e ghiè  
cu na sula trantuliata  
tinta o bona soni arrè,  
ma iò poviru di mia  
nun mi pozzu rassignari  
nun c'è forza nè magia  
chi mi fannu chiù cantari.

Mpurrìsti mpicciata na ssì mura  
e ghiò siccavi pi l'eternità,  
scinni, scappamuninni a la svintura  
luntanu di l'umana sucità,  
ntra li muntagni nmezzu la virdura  
dunni chi regna la tranquillità;  
o n'un desertu d'unni la natura  
ni tratta a tutti senza sparità.

Ntra muntagni e ntra vadduna  
mi rassegnu a la mè sorti,  
pigghiu nmanu la curuna  
lassu fari a li picciotti;  
pirchè ormai ddì sirinati  
di ddà bedda giuvintù  
sunnù già tempi passati  
chi pi mia nun vennu chiù.

A PIPPINU CALECA

*Doppu chi mi retti l'onuri di farimi leggiri na Puisia scritta  
di Castrenze Navarra (Pueta di Casteddammari)*

Caru Pippinu comu poi sapiri  
a fari qualchi versu iò m'arrangiu,  
si viu un libru iò ndon viri e sviri  
stinnigghiu la manuzza e l'attapanciu;  
ssa Puisia appi lu putiri  
chi ora un dormu chiui e mancu mangiu;  
quannu liggivi com'iu a finiri  
a chianciri mi misi, e ancora chianciu.

Peppi doppu chi leggi stu sunettu  
chi la mè Musa dedicari vosi,  
m'ha pirdunari si nun'è perfettu  
mancannuci l'oduri di li rosi  
però cu avi coru nta lu pettu  
nun'è capaci leggiri sti cosi.

## CANTU A LA ME' TERRA

Trapani sì vasata di lu mari  
di la risacca chi si movi e smovi,  
chù ti taliu chiù bedda mi pari  
bedda sutta lu sulì e quannu chiovi  
turisti chi ti vennu a visitari  
ci fai fari matascini novi;  
si tò biddizzi, nò nun li canciari  
ma resta d'accussi comu t'attrovi.

Appena chi la genti ci sù ghiunti  
girannu l'occhi versu lu livanti,  
mpunenti, maistusu c'è lu munti  
cu li tò manu pari chi l'agguanti,  
cu li biddizzi soi nun c'è cunfrunti  
riccu di suori di parri e santi;  
però nun perdi tempu si li cunti  
pirchè li chiesi sù sempri vacanti.

Di ddà scuprennu tuttu l'infinitu  
lu Cori veramenti s'arricria  
pi tumazzu e ricotta santu Vitu  
pi fimmini bidduna Bonaggia,  
Casteddammari pisci sapuritu  
si lu gustati cu spezi e lumia;  
Calatafimi, nmezzu ddi timpuna  
acqua miraculosa e bastarduna.

Si giri l'occhi versu la marina  
parola d'omu diventi curiusu,  
di visitari ddi beddi villina  
e Alcamu mpunenti e maistusu;  
e siddu trasi dintra na cantina  
ci trovi vinu lampanti e gustusu;  
ti fà affacciari mmucca l'acqualina  
e linna, linna scinni a ghiri iusu.

Salemi, Vita di biddizza rara  
timpuna, la chianura, lu pinninu,  
Partanna pi li vigni e la ciumara  
l'acqua chi scurri sempri di cuntinu;  
pi pisci e piscarecci, va a Mazara  
e a Castelvetranu l'ogghiu finu;  
e Gibillina ch'è a tutti notu  
sfasciata ancora di lu tirrimotu.

Quantu biddizzi ci sunnu a Marsala  
dispinzuna di vinu chini, chini  
l'occhiu talia ma lu cori sciala  
pi ddù beni di Diu ntra li iardini;  
quantu signureddi scala scala  
mentri cogghinu aranci e mandarini;  
omini, armati di cartedda e pala  
vannu niscennu sali di salini.

Nmezzu lu mari versu lu punenti  
ci sù ncastrati trè beddi diamanti;  
l'Egati li tri isuli mpunenti;  
mèta di nnamurati e di bagnanti;  
dumannu scusi a tutti li prisenti  
si vegnu a chiuru sti mè duci canti;  
na stù PACECU ch'è la terra mia  
surgenti granni di la PUISIA.



## LU ZAPPUNI DI ME' NANNU

Me nannu bon'armuzza na iurnata  
na ddi mumentu tristi d'agunia  
di li niputi fici n'adunata  
e na cusuzza l'unu ni spartia,  
cu la sò vucca sempri nzucarata  
cu l'armi all'occhi mi dissi: talia,  
darrè la cascia sutta la pinnata  
c'è na cusuzza sarvata pi tia.

Trasivi, ci truvai stu zappuni  
me nannu dissi: pigghiatillu tù  
mi lu purtavi ncasa cuntintuni  
pi cinquant'anni cumpagnu mi fù,  
ni fici lotti munnazzu spurcuni  
zappamu cinquant'anni a tù pi tù;  
ristau ntattu lu gran lazzaruni  
ma iò mi ridducì ch'un servu chiù.



## E ZAPPU ANCORA

Nascivi na stu munnu lazzaruni  
pi ghiri notti e ghiornu lastimiannu  
iuntu a sett'anni m'innivi a garzuni  
fù comu schiavu; cunnannatu ar'annu,  
mi maritai appi stu zappuni  
rigalu d'a bon'arma di mè nannu  
aiu zapaptu mpalisi e ammucciuni  
avi chi zappu, picciotti, ri tannu.

Haiu zappatu sempri e anchi troppu  
quannu zappava fici sempri u guappu  
ora mi ridducivi un tintu sgroppu  
nun sugnu bonu chiù mancu pi tappu  
eppuru, senza ciatu, vecchiu e zoppu  
prima di l'arba sugnu ccà chi zappu.

## CU SOFFRI

Di civiltà si parla e di prugressu  
d'onuri, di murali e dignità,  
iò nveci lu discrivu, tempu persu  
ch'esisti sempri la malvaggità;  
siddu girati tuttu l'Universu  
na stirpi nun si trova comu ccà;  
perciò la varca nun pò ghiri a versu  
pi curpa di la gran disonestà.

Qualunqui ditta, quali pigghia pigghia  
ntra milli c'è qualcuna si s'ha sgagghia,  
pirchè sù misi tutti a picatigghia  
puntannu l'arma contru a cu travagghia;  
l'upiraiu, sparagna e s'assuttigghia  
ma comu cira la misata squagghia;  
ma nun'è giustu; tutti na famigghia  
cu s'abbutura e cu soffri e baragghia.

E l'upiraiu abbuza e s'affliggi  
si dannu, si dispera, s'avvilisci;  
la fami è l'arma chi reca pruriggi  
ma sempri a lu chiù debuli culpisci;  
tra russi, viridi, blù, cilesti e griggi  
già tutta l'assemblea si riunisci;  
ma a cosa servi? furmari na liggi  
quannu chi nuddu c'è chi l'eseguisci?

Lu senza parti, la prudenza sduna  
l'omu nun penza chiù cuntegnu e affruntu,  
li uvita si li sfarda a muzzicuna  
quannu si viri trattatu a stu puntu;  
riclama, etta vuci, s'appurmuna  
ma ammatula si sgargia a sciatu iuntu;  
sdirrupa lu purtuni a tuppuliuna  
ma nuddu mascaratu duna cuntù.

Poviri italiani svinturati  
chi suppartamu sta suvirchiaria  
chiù tinti di l'armali calculati  
e destinati a la macelleria,  
cu tutti sti gran tassi esagirati  
e nudda sicurezza e garinzia;  
s'ammazzanu li genti strati, strati  
e pi na pocu, è democrazia.

O genti granni di lu ministeru  
riconosciti stà nicissità,  
pirchè, un mannati qualchi messaggeru  
in cerca di dicoru e dignità;  
un postu ci sarà ne l'emisferu  
chi si prroduci la muralità;  
pi la salvezza d'un populu nteru  
purtati la simenza a ghiri ccà.